TADOKU JUNIOR マザーグース ★★☆☆☆ みじかい 224語

The Death and Burial of Poor Cock Robin

かわいそうなコマドリの死とおそうしき

Traditional（1916年の本） 原文そのまま 朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？ コマドリがなくなってしまいました。森の生きものたちがみんなで、おそうしきのじゅんびをします。



Who killed Cock Robin?
"I," said the sparrow,
"With my little bow and arrow,
I killed Cock Robin."
Who saw him die?
"I," said the fly,
"With my little eye,
I saw him die."
Who caught his blood?
"I," said the fish,
"With my little dish,
I caught his blood."
Who'll make his shroud?
"I," said the beetle,
"With my thread and needle.
I'll make his shroud."
Who'll carry the torch?
"I," said the linnet,
"I'll come in a minute,
I'll carry the torch."
Who'll be the clerk?
"I," said the lark,
"If it's not in the dark,
I'll be the clerk."
Who'll dig his grave?
"I," said the owl,
"With my spade and trowel
I'll dig his grave."
Who'll be the parson?
"I," said the rook,
"With my little book,
I'll be the parson."
Who'll be chief mourner?
"I," said the dove,
"I mourn for my love,

I'll be chief mourner."
Who'll sing a psalm?
"I," said the thrush,
"As I sit in a bush.
I'll sing a psalm."
Who'll carry the coffin?
"I," said the kite,
"If it's not in the night,
I'll carry the coffin."
Who'll toll the bell?
"I," said the bull,
"Because I can pull,
I'll toll the bell."
All the birds of the air
Fell sighing and sobbing,
When they heard the bell toll
For poor Cock Robin.

だれがコマドリをころしたの？
「わたしよ」とスズメが言いました。
「小さな弓とやで、
コマドリをころしたの」
だれがコマドリがしぬのを見たの？
「わたしだよ」とハエが言いました。
「小さな目で、
しぬのを見たよ」
だれがコマドリの血をうけとめたの？
「わたしさ」と魚が言いました。
「小さなお皿で、
血をうけとめたよ」
だれがコマドリのきょうかたびらをぬうの？
「わたしよ」と、こう虫が言いました。
「糸とはりで、
きょうかたびらをぬうわ」
だれがたいまつを持つの？
「わたし」とムネアカヒワが言いました。
「すぐに行くよ、
たいまつを持つよ」
だれが書記になるの？
「わたし」とヒバリが言いました。
「くらくなければね、
書記になるよ」
だれがおはかをほるの？
「わたし」とフクロウが言いました。
「シャベルとこてで、
おはかをほるよ」
だれがぼくしさんになるの？
「わたし」とミヤマガラスが言いました。
「小さな本を持って、
ぼくしさんになるよ」
だれがいちばんかなしむ人になるの？
「わたし」とハトが言いました。
「大すきな人をかなしむの、
わたしがいちばんかなしむ人になるわ」
だれがさんびかを歌うの？
「わたし」とツグミが言いました。
「しげみにすわって、
さんびかを歌うよ」
だれがおかんを運ぶの？
「わたし」とトビが言いました。

「夜でなければね、
おかんを運ぶよ」
だれがかねを鳴らすの？
「わたし」と牛が言いました。
「ひっぱれるからね、
かねを鳴らすよ」
空の鳥たちはみんな、
ため息をついて、すすりなきました。
かねが鳴るのを聞いて、
かわいそうなコマドリのために。

たんご と クイズ　かわいそうなコマドリの死とおそうしき

Cock Robin コマドリ	sparrow スズメ	bow and arrow 弓とや
fly ハエ	fish 魚	beetle こう虫
owl フクロウ	bell かね	

Q1 おはかをほったのはだれ？

① ヒバリ　② フクロウ　③ ハト

Q2 かねを鳴(な)らしたのはだれ？

① 牛(うし)　② スズメ　③ ツグミ

こたえ

Q1 ②　フクロウが「シャベルとこてで、おはかをほるよ」と言(い)いました。

Q2 ①　牛(うし)が「ひっぱれるからね、かねを鳴(な)らすよ」と言(い)いました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。